

# 建築物能源效益條例 Buildings Energy Efficiency Ordinance

全民「築」動節能綠建邁向碳中和  
Public Engagement in Energy Saving and Green Buildings  
for Striving Towards Carbon Neutrality

## 主要裝修工程 Major Retrofitting Works



詳情請參閱以下網址  
For Details, Please refer to  
the following website:



香港邁向  
**碳中和**  
Carbon Neutral@HK

機電工程署  
EMSD



鑑於現時建築物佔香港總用電量約 90%，推動「節能綠建」有助於減少用電量及降低對電力的需求。就此，政府制定了長期減少用電量的目標。目標是在 2050 年或之前，商業樓宇的用電量較 2015 年減少 30% 至 40%，以及住宅樓宇用電量減少 20% 至 30%；及在 2035 年或之前達到以上目標的一半。

為全面提升香港建築物的能源效益表現，政府已在 2012 年全面實施《建築物能源效益條例》（《條例》），包括要求訂明建築物的其主要屋宇裝備裝置須遵從基本能源效益標準及於《條例》指明建築物進行能源審核。此外，政府採取多管齊下的方法，包括持續提升建築物的能源效益標準、探討更進取地擴展規管範疇至更多建築物類別、強制公開能源審核報告資料，縮短能源審核周期等。

為了應對氣候變化，整個社會需要團結一致。政府、公私營機構及市民必須積極節能及減碳，共同推動低碳轉型，以實現碳中和的目標。

Considering that buildings account for about 90% of Hong Kong's total electricity consumption at present, promoting "energy saving and green buildings" can reduce the amount of electricity consumption and the demand for electricity generation. To reduce the electricity consumption, the government has set the long-term target to reduce the electricity consumption of commercial buildings by 30 – 40% and that of residential buildings by 20 – 30% from the 2015 level by 2050, with half of the above targets achieved by 2035.

To enhance the overall building energy efficiency performance in Hong Kong, the government fully implemented the Buildings Energy Efficiency Ordinance (BEEO) in 2012, which mandates compliance with the minimum energy efficiency standards for prescribed buildings and require buildings specified in the BEEO to carry out energy audits. In addition, the government has adopted a multi-pronged approach including improving buildings energy efficiency standards continuously, exploring the possibility of expanding the scope of regulation to cover more types, mandating the disclosure of information in energy audit reports, and shortening the interval of energy audit.

To successfully combat climate change, the whole community must work hand-in-hand. The Government, the private sector and the general public must take proactive actions in energy saving and decarbonisation together and support low-carbon transformation with a view to striving towards the target of achieving carbon neutrality.





所有「主要裝修工程」都要遵行《條例》有關的規定：訂明建築物（不論新建或現有建築物）的負責人（業主、租客或佔用人等等）在該建築物內的單位或公用地方完成「主要裝修工程」後的2個月內，須委聘「註冊能源效益評核人」核證所更換或加裝的屋宇裝備裝置符合最新版本的《建築物能源效益守則》，並向該「註冊能源效益評核人」取得「遵行規定表格」。

同時，該「註冊能源效益評核人」須向機電工程署及物業管理公司呈交「遵行規定表格」的副本作記錄。

有關詳情，請參閱機電工程署建築物能源效益條例網頁：

<https://www.emsd.gov.hk/beeo/>

All “major retrofitting works” must comply with the relevant requirements of the BEEO: The responsible person (i.e. owner, tenant or occupier etc.) of a unit or common area in a prescribed building (irrespective of newly constructed or existing one) is required to engage a Registered Energy Assessor to certify that the replaced or additional building services installations of “major retrofitting works” comply with the latest edition of the Building Energy Code and obtain a Form of Compliance (FOC) from that Registered Energy Assessor within 2 months after the completion of the works.

In the meanwhile, the Registered Energy Assessor is required to submit a copy of the FOC to the Electrical and Mechanical Services Department (EMSD) and the property management company for record.

For details, please visit the EMSD’s BEEO webpage:–

<https://www.emsd.gov.hk/beeo/>

建築物能源效益條例  
Buildings Energy Efficiency Ordinance



EMSD 

機電工程署

香港九龍啟成街3號

Electrical and Mechanical Services Department  
3 Kai Shing Street, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel: (852) 37576156 傳真 Fax: (852) 2890 6081

網址 Website: <https://www.emsd.gov.hk/beeo/>

電郵 Email: [mbec@emsd.gov.hk](mailto:mbec@emsd.gov.hk)

